

SYLABUS SZKOLENIA E-LEARNINGOWEGO *FRANCUSKI, JĘZYK FRANKOFOŃSKI JAK GO UCZYĆ* czyli *Le français, une langue francophone à enseigner*

Opracowanie treści szkolenia:

Anna Susek, starsza specjalistka ds. języków romańskich,

Wydział Rozwoju Kompetencji Kluczowych, ORE

Szkolenie zostało przygotowane z wykorzystaniem wiedzy i ogólnodostępnych materiałów z międzynarodowego stażu w Belgii (***Stage international d'été en didactique du français langue étrangère*** - *Letnie międzynarodowe szkolenie dotyczące dydaktyki języka francuskiego jako obcego*), na Uniwersytecie w Louvain-la-Neuve w 2019 roku w trakcie kursu Geneviève Geron *Variété du français dans la francophonie* (*Różnorodność języka francuskiego we frankofonii*). Udostępnione teksty, artykuły, scenariusze zajęć oraz wskazane źródła wiedzy mogą być wykorzystane zarówno w nauczaniu stacjonarnym jak i także w czasie nauki online.

Szkolenie trwa **od 30 września do 14 listopada 2021 roku** i ma charakter samokształceniowy.

Szkolenie składa się z:

1. dwóch modułów obejmujących 5 tematów oraz punktowane zadania podsumowujące, opisane szczegółowo w dalszej części Sylabusu:

- **MODUŁ I: JĘZYK FRANCUSKI I FRANKOFONIA**

Temat I: Język francuski na świecie - jego pozycja i rola (**4 godziny**)

Temat II: Czym jest (F) frankofonia) i język frankofoński? (**4 godziny**)

- **MODUŁ II: FRANCUSKI FRANKOFOŃSKI ŹRÓDŁA I DYDAKTYKA**

Temat I: Nauczanie języka francuskiego frankofońskiego i o frankofonii (**4 godziny**)

Temat II: Dydaktyka - inspiracje i źródła wiedzy o krajach frankofońskich (**15 godzin**)

Temat III: Polska i (F) frankofonia (**2 godziny**)

2. zadań podsumowujących treści szkolenia, wymaganych do zaliczenia uczestnictwa:
3. testu końcowego (**1 godzina**)
4. scenariusza lekcji opracowanego w ramach praktycznego zastosowania zdobytej na szkoleniu wiedzy i umiejętności (**3 godziny**).

Szkolenie przewidziano na **32 godziny (godzina dydaktyczna = 45 minut)**.

I. ADRESACI SZKOLENIA

Program szkolenia e-learningowego ***Francuski, język frankofoński, jak go uczyć*** czyli ***Le français, une langue francophone à enseigner*** opracowano z myślą o czynnych zawodowo i pracujących w systemie **edukacji** nauczycielach języka francuskiego oraz nauczycielach konsultantach i doradcach metodycznych zainteresowanych wzbogaceniem warsztatu pracy w zakresie nauczania języka francuskiego oraz wiedzy dotyczącej kultur krajów frankofońskich. Od uczestnika szkolenia wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie B2/C1 (wg ESOKJ).

II. CELE KSZTAŁCENIA

CEL główny

Uczestnicy:

zdobędą umiejętność tworzenia i realizowania na lekcjach języka francuskiego aktywności rozwijających u uczniów kompetencje językowe oraz wrażliwość wobec kultury własnej i kultury krajów frankofońskich.

CELE szczegółowe

Uczestnicy:

1. poznają zarys historii języka francuskiego w wybranych krajach frankofońskich
2. poznają pojęcia: (F)frankofonia i język francuski frankofoński oraz różnice pomiędzy nimi

3. zapoznają się z metodami wspierającymi wdrażanie wiedzy o mieszkańcach i kulturze wybranych krajów frankofońskich z uwzględnieniem kontekstu lokalnego, europejskiego i globalnego
4. zdobędą wiedzę na temat specyfiki nauczania języka francuskiego frankofońskiego
5. zapoznają się ze sposobami planowania lekcji rozwijających postawę ciekawości, szacunku oraz otwartości wobec kultury własnej i kultur krajów frankofońskich
6. zapoznają się ze sposobami przygotowywania aktywności umożliwiających uczniom rozwijanie kompetencji dotyczących kultur krajów frankofońskich i umiejętności językowych
7. będą potrafili wykorzystać udostępnione w trakcie kursu materiały źródłowe (witryny, publikacje, etc.) dotyczące (F)frankofonii i języka francuskiego frankofońskiego, na podstawie których opracują scenariusz lekcji
8. będą potrafili wskazać uczniom związek między kulturą własną i obcą
9. wykorzystają pozyskaną w trakcie szkolenia wiedzę we własnym scenariuszu lekcji.

III. TREŚCI SZKOLENIA

1. Zadania

Uczestnik szkolenia zobowiązany jest do zapoznania się z materiałami obowiązkowymi zamieszczonymi w modułach tematycznych, oraz do wykonania punktowanych zadań, quizów i wypowiedzi na forum, itp.

2. Test końcowy

Test końcowy zawiera **40** pytań wielokrotnego wyboru, które są dobierane losowo i oceniane 0-1. Test można rozwiązać od momentu zakończenia ostatniego modułu. Do testu można podejść wielokrotnie. Pod uwagę brany jest najlepszy wynik z wykonanych prób. Test zostanie zaliczony jeżeli uczestnik zdobędzie **28 punktów**.

3. Scenariusz lekcji

Scenariusz lekcji należy opracować z wykorzystaniem udostępnionego szablonu, (z przekazaniem praw autorskich). Scenariusz powinien ilustrować praktyczne

zastosowanie nowo nabytych umiejętności i wiedzy. Uczestnicy będą mogli zacząć pracę nad scenariuszem po przejściu do drugiego modułu kursu. Scenariusz powinien być przesłany po zaliczeniu przez uczestnika testu końcowego.

Kryteria oceny scenariuszy:

- uzupełnienie (w języku polskim) wszystkich rubryk wymaganych w szablonie scenariusza: **5 punktów**
- możliwość wykorzystania scenariusza zarówno na lekcjach prowadzonych online jak i w trybie stacjonarnym: **5 punktów**

Zaliczenie zadania wymaga uzyskania **10 punktów**.

Opracowany scenariusz zostanie udostępniony wszystkim uczestnikom kursu

4. Materiały dodatkowe

Uczestnicy szkolenia będą mieli dostęp do materiałów dodatkowych, których znajomość nie jest wymagana do ukończenia kursu. Na końcu każdego tematu zostaną udostępnione linki do nieobowiązkowych treści dla osób zainteresowanych daną tematyką.

IV. WARUNKI UKOŃCZENIA SZKOLENIA

Każdy Uczestnik w dowolnym momencie jego trwania ma dostęp do materiałów, a każdy kolejny moduł jest dostępny po zapoznaniu się z poprzednim.

Warunkiem ukończenia szkolenia i otrzymania zaświadczenia jest:

- praca podczas szkolenia (punktowane zadania) i uzyskanie minimum **112 punktów (70%)** z maksymalnej liczby **160 punktów**
- zaliczenie testu końcowego na poziomie minimum **28 punktów (70%)** z maksymalnej liczby **40 punktów**
- obowiązkowe przygotowanie jednego scenariusza lekcji spełniającego opisane wcześniej kryteria - **10 punktów**.

PUNKTACJA

Numer i nazwa zadania Forum - nazwa	Liczba punktów
FORUM NA POWITANIE - Poznajmy się!	bez punktów
FORUM - Galicyzmy na lekcji języka francuskiego	1
FORUM - Wyrazy obcego pochodzenia w języku francuskim	1
FORUM - Dlaczego wybrałem/wybrałam język francuski?	1
FORUM - Quiz dotyczący języka francuskiego	1
FORUM - <i>Usage quotidien du français</i>	1
ZADANIE 1 - <i>Le français, langue mondiale</i>	5
ZADANIE 2 - <i>Répartition mondiale des francophones en 2018</i>	7
ZADANIE 3 - Jakie funkcje pełni język francuski lub jakie role są mu przypisywane	6
FORUM - PODSUMOWANIE TEMATU	1
FORUM - <i>La francophonie, ça vous dit quoi?</i>	1
ZADANIE 4 - <i>Une histoire de la Francophonie et OIF</i>	10
ZADANIE 5 – Filmik : <i>La francophonie, toute une histoire...</i>	7
FORUM - PODSUMOWANIE TEMATU	1

Numer i nazwa zadania Forum - nazwa	Liczba punktów
FORUM - Modyfikowanie treści z podręcznika - frankofonia, wielojęzyczność i różnorodność kulturowa	1
ZADANIE 6 - Krótki przewodnik metodyczny nauczyciela języka frankofońskiego	20
FORUM - PODSUMOWANIE TEMATU	1
ZADANIE 7 - “Le laap, un plat épicé”, „La soupe de coco, aux Seychelles”	5
FORUM - scenariusze zajęć i film <i>Le tour du monde francophone en 180 mn</i>	1
FORUM - artykuły z usito	1
FORUM - film ze strony DESTINATION FRANCOPHONIE	1
ZADANIE 8 - <i>Quiz de la francophonie</i>	10
ZADANIE 9 - <i>Dossiers - La francophonie dans le monde</i>	5
ZADANIE 10 - Flipgrid - wypowiedź w języku francuskim	10
ZADANIE 11 - <i>La grande expo des personnalités belges, Regards croisés sur la Belgique i Le tour de Belgique</i>	8
FORUM - Szwajcaria	1
ZADANIE 12 - <i>Classe en puzzle</i> i kraje Maghrebu	10
ZADANIE 13 - <i>Dimanche à Bamako</i>	10

Numer i nazwa zadania Forum - nazwa	Liczba punktów
QUIZ AFRYKA	10
FORUM - <i>Nous sommes la francophonie des Amériques!</i>	1
ZADANIE 14 - Wyrażenia idiomatyczne	5
ZADANIE 15 - <i>Évangéline</i>	5
ZADANIE 16 - <i>Dossier pédagogique Couleurs de la francophonie dans la peinture d'Haïti</i>	9
FORUM - PODSUMOWANIE TEMATU	1
FORUM - <i>Journée internationale de la francophonie</i>	1
FORUM - Projekty/pomysły dotyczące (F)frankofonii	1
Maksymalna liczba punktów	160
Minimalna liczba punktów niezbędna do zaliczenia	112 (70%)
TEST KOŃCOWY Maksymalna liczba punktów	40
TEST KOŃCOWY Minimalna liczba punktów niezbędna do zaliczenia	28 (70 %)
SCENARIUSZ LEKCJI	10
Maksymalna liczba punktów <u>za wszystkie części szkolenia (zadania, test i scenariusz)</u>	210
Minimalna liczba punktów <u>za wszystkie części szkolenia niezbędna do zaliczenia szkolenia (zadania, test i scenariusz)</u>	147 (70%)

Ankieta ewaluacyjna

Wypełnienie ankiety ewaluacyjnej jest dobrowolne, ale pożądane.

Zaświadczenia będą dostępne do samodzielnego wydruku z konta uczestnika na platformie www.szkolenia.ore.edu.pl **najpóźniej po 15 listopada 2021 r.**

V. CZAS TRWANIA SZKOLENIA

Szkolenie trwa **od 30 września do 14 listopada 2021 roku.**

Orientacyjny czas przewidziany na pracę własną uczestników szkolenia przewidziano na **32 godziny dydaktyczne.**

VI. ZASADY REKRUTACJI

Zgłoszenia będą przyjmowane przez system rekrutacji ORE na stronie (www.szkolenia.ore.edu.pl). Po weryfikacji i akceptacji zaproszenia do udziału w szkoleniu przesłane zostaną drogą mailową wraz z instrukcją logowania na platformę e-learning ORE (<http://e-kursy.ore.edu.pl/>).

O zakwalifikowaniu decydować będzie spełnienie następujących kryteriów:

- adresat określony powyżej
- wypełnienie formularza rekrutacyjnego
- olejność zgłoszeń.

Rekrutacja zakończy się **28 września 2021 r.**

VII. WSPARCIE W TRAKCIE SZKOLENIA

Wydział Rozwoju Kompetencji Kluczowych

Kierownik i moderator szkolenia oraz wsparcie merytoryczne:

Anna Susek, starsza specjalistka ds. języków romańskich

Kontakt: anna.susek@ore.edu.pl, (22) 345 37 75, wew. 405

Wsparcie techniczne: e-kursy@ore.edu.pl.

VIII. NARZĘDZIA STOSOWANE W TRAKCIE SZKOLENIA

- Platforma e-learningowa
- Edytor tekstu, np. MS Word
- Przeglądarka internetowa zalecana Chrome, Adobe Reader
- Gitmind - aplikacja do tworzenia map myśli
- Pedagomaker
- Padlet
- Flipgrid
- Educaplay.